

蘭

芝兰生幽谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节



# 古书用字

- 假借字
- 古今字
- 异体字
- 同形字



谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

# 一、假借字

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- 本无其字的假借
- 本有其字的假借

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## (一) 本无其字的假借

- 某一个词原来没有本字，一开始就借用另一个音同或音近的字来记录它。

我、其、而、须

笨：《说文》：“竹里也，从竹本声。”

（体：《广韵·混韵》：“体，麤貌。又劣也。”《正字通·人部》“体，别作笨，义同。清毛奇龄《越语肯綮录》：“（体）即粗疏庸劣之称，今方言粗体、呆体，俱是也。” 體）

难：《说文》：“鸟也。”

## (二) 本有其字的假借

- 某一个词原来已有本字却不用，而借用另一个音同或音近的字来记录它，这种现象叫作通假。
- 如一些网络用语：“斑竹（版主）”“鸭梨（压力）”“神马（什么）”“油墨（幽默）”“大虾（大侠）”“人参公鸡（人身攻击）”
- 香菇、菇凉



谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## (1) 假借字取代本字

### • 毬—球

宋代《唐语林》：打球，古之蹇鞠也。毬，古代游戏用品，以皮为之，中实以毛，足踢或杖击为戏。

球：一种美玉。



谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

(2) 假借字跟本字并用了一段时间后,  
假借字基本上停止使用。

飞—蜚

《韩非子·外储说左上》：墨子为木鸢yuān，  
三年而成，蜚一日而败。

流言蜚语 蜚声海内

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- 已有本字的词为什么还要用假借字呢？

### (1) 写别字

“师以口授，弟以笔记，仓促无字，假音而书；假借既久，习以常例，士子载笔，鲜用本文。”

(2) 古代典籍在传抄、翻刻时，因音近形似而误。

(3) 分散文字的职务  
何一荷

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

#### (4) 简化字形

鬥—斗 隻—只

#### (5) 特殊的原因,如避讳、求典雅

广——博: 隋避炀帝讳, 改《广雅》为《博雅》

民——人: 唐避太宗讳, 改《齐民要术》为《齐人要术》

竖单写作“竖排”

## 通假字举例

- 《诗经·豳风·七月》：“八月剥枣，十月获稻。”
- 《易·系辞下》：“尺蠖之屈，以求信也。”
- 《史记·秦始皇本纪》：“阎乐前即二世数曰：‘足下骄恣，诛杀无道，天下共畔足下，足下其自为计。’”（中华书局标点本）
- 周谷城《中国通史》：骄恣诛杀，无道。

## 通假字举例

- 《史记·张耳陈馀列传》：“武臣等从白马渡河，至诸县，说其豪桀曰：‘秦为乱政虐刑以残贼天下，数十年矣。北有长城之役，南有五岭之戍，外内骚动，百姓**罢**敝。头会箕敛（按人数征税，用畚箕装取所征的谷物。谓赋税苛刻繁重），以供军费，财匮力尽，民不聊生。’”
- 《周易·小畜》九三：“舆**说**辐。夫妻反目。”
- 《周易·大畜》九二：“舆**说**輹。”

幽谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

## 二、古今字



## 古今字这一术语的出处

- 最早出自东汉人郑玄

- ① 《礼记·曲礼》：  
君天下曰天子，朝诸侯、分职授政任功，曰予一人。

- ② 《诗经·小雅·鹿鸣》：  
视民不佻。

- 郑玄注：余、予，古今字。

- A、B，古今字。

- 郑玄笺：视，古示字也。

- A，古B字。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## 古注中“古今字”用法的特点

- 郑玄等说明古今字的目的是注释古书字义，而非说明文字历史。用来注释某个词的古字的今字，就是这个词在当时的习用的书写形式。
- **A**和**B**可以是异体字，也可以是通假字，当然也可以是本原字与区别字的关系。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## 古注“古今字”用法举例

- ①《汉书·武帝纪》：  
朕之不敏，不能远德，此子大夫之所睹闻也。  
颜师古注曰：睹，古覩字。
- ②《汉书·五行志》：  
故尧舜举群贤而命之朝，远四佞而放诸壑。  
颜师古注曰：壑，古野字。
- ③《汉书·宣帝纪》：  
鸾凤万举，蜚览翱翔，集止于旁。  
颜师古注曰：蜚，古飞字也。

## 古注古今字用法举例(续前)

- ④汉书·韩彭英卢吴传：  
今豹死之后，且越亦欲王，而君王不蚤定。  
颜师古注曰：蚤，古早字。
- ⑤汉书·元帝纪：  
冬，斩其首，传诣京师，县蛮夷邸门。  
颜师古注曰：县，古悬字也。
- ⑥汉书·宣帝纪：  
朕之不敏，惧不能任，娄蒙嘉瑞，获兹祉福。  
颜师古注曰：娄，古屡字。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- 古注中的“古今字”，我们可以称作训诂学意义上的古今字，它的目的主要在于注释古书字义，它强调的是古今用字的不同，即“说某两个字是古今字，就是说它们是同一个词的通行时间有先后两种书写形式。”
- 古今字，指一个词的不同书写形式，通行时间往往有前后。在前者就是在后者的古字，在后者就是在前者的今字。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- 古今字的古今也是相对的:
- 段玉裁《说文解字注》“谊”字条说:古今无定时,周为古则汉为今,汉为古则晋宋为今。随时异用者,谓之古今字。
- 唐代“袴”为古字,“袴”为今字
- 现代“袴”为古字,“裤”为今字
- 汉代“线”为今字,“线”为古字
- 晋代“线”为今字,“线”为古字

# 文字学上的古今字

- 目前通行的古代汉语教材及文字学著作在讲到古今字这一问题时，也都是把古今字看作是有造字相承关系的古今字。这种意义上的古今字，即有造字相承关系的古今字，我们可以称作是文字学上的古今字。
- 蒋绍愚先生则将这种意义上的古今字称作本原字和区别字。它强调的是记录同一个词的汉字产生的先后问题，是一种造字过程，而不仅仅是用字问题。“今字”产生以后，“古字”和“今字”就各司其职，互有分工了。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

# 文字学意义上古今字产生的原因

- 一是由于词义引申促成了今字的产生。新造的今字，有表示本义的，也有表示引申义的。
- 二是由于汉字的假借促成了今字的产生。这种假借是指本无其字的假借。人们又称之为六书假借或造字假借。新造的今字，有表示本义的，又有表示假借义的。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## (一) 由词义引申产生的古今字

### 1. 古字仍表示本义，今字表示引申义。

• 例：昏婚

说文：昏，日冥也。

因为古人的婚礼都在黄昏时举行，“昏”就引申有结婚、婚姻的意义。

诗经·邶风·谷风：宴尔新昏，如兄如弟。

国语·晋语四：同姓不婚，恶不殖也。

• 属于这种类型的古今字还有

• 娶娶、解懈、知智、竟境、娄屡……

## 2. 古字表示引申义，今字表本义

• 例：要腰

说文：要，身中也。

墨子·兼爱：昔者楚灵王好士细要。

孝经：先王有至德要道。（重要、关键）

战国策·秦策：是王之地，一经两海，要绝天下也。  
（中间）

左传·襄公三年：吴人要而击之。（中途拦截）

白居易红线毯：地不知寒人要暖。（求取）

朱骏声说文通训定声：后人谓欲曰要。（想要）

• 属于这种类型的古今字还有州洲、益溢、景影等。

不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

## （二）由汉字假借产生的古今字

### 1. 古字表假借义，今字表本义

- 例如：然燃
- 说文：然，烧也。
- 孟子·公孙丑：若火之始然，泉之始达。
- 属于这种类型的古今字还有莫暮、其箕、午杵等。



## 2. 古字仍表本义，今字表假借义

• 例：辟避

说文：辟，法也。

诗经·大雅·板：民之多辟，无自立辟。

毛传：辟，法也。

汉书·武五子传：时上疾，辟暑甘泉宫。

• 属于这种类型的古今字还有  
牟眸、戚感、辟僻。



谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

# 三、异体字

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

“异体字”是我国大陆地区20世纪50年代汉字整理工作中产生的一个术语，1973年出版的《现汉》（试用本）始收“异体字”一词。它是汉字规范整理中所需处理的一个重要课题。当初并未对这一术语赋予十分明确的内涵。从现在的汉字研究水平看，1955年12月公布的《第一批异体字整理表》实际上是一个大杂烩，有假借字，有古今字，有同源字，有同形字，有繁简字，有训读字，有讹变字，包含了多重层面的文字现象，正字形与正用法牵缠在一起。

谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

《现汉》：“跟规定的正体字同音同义而写法不同的字，如‘攷’是‘考’的异体字，‘隄’是‘堤’的异体字。异体字又有广义和狭义之分。”



谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

狭义异体字: 用法完全相同。如: 咏詠 略畧

部分异体字: 部分用法相同。如: 鷗雕凋凋

“雕”有三种意义 (1) 一种凶猛的鸟 (2) 雕刻、雕饰 (3) 雕零。

“鷗”只在 (1) 意义上跟“雕”是异体。

“彫”只在 (2) (3) 意义上跟“雕”是异体。

“凋”只在 (2) 意义上跟“雕”是异体。

“凋”只在 (3) 意义上跟“雕”是异体。

二者合在一起就是广义异体字。所谓“广义异体字”是为了迎合《一异表》的内容而产生的。

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## 部分异体字可分两类

- 1、包含式：一个字的用法为另一个字所包含。  
如：鵬→雕

- 2、交错式（非包含式）：彼此既有共同的用法，又各有不同的用法。

记、纪（记录、纪念、记要、大事记）

记（记忆、记号、记者）

纪（纪律、纪年、世纪、本纪）

# 狭义异体字在结构或形体上的差异

## 1、加不加偏旁的不同

- 兒——貌（从“豹”省声）、凳——櫈

## 2、表意、形声等结构性质上的不同

- 淚——汨、嶽——岳

## 3、同为表意字而偏旁不同

- 尠——尠、尘——塵、体——軀

## 4、同为形声字而偏旁不同

- 綫——线、詠——咏、睹——覩
- 村——邨、视——眡、啖——噉

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

## 5、偏旁相同但配置方式不同

- 和——味、胸——胷、峰——峯
- 略——畧、惭——慚、稿——稟

## 6、省略字形一部分跟不省略的不同

- 雖（从虫唯声）——虽、聲——声
- 漩（从旋省声）——漩、灑——法

## 7、某些比较特殊的简体跟繁体的不同

- 辦——办、對——对、頭——头

## 8、写法略有出入或因讹变而造成不同

- 侯——候、弔——吊、勾（勺）——丐
- 呪——咒、霸——霸

## 狭义异体字举例

- 《汉书·张禹传》：“（张禹）及富贵，多买田至四百顷，皆泾渭溉灌，极膏腴上贾。它财物称是。禹性习知音声，内奢淫，身居大第，后堂理丝竹**箎**弦。”师古曰：“箎亦管字。”
- 《汉书·东方朔传》：“以**箎**窥天。”师古曰：“箎，古管字。”

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- 《史记·魏其武安侯列传》：“魏其侯大媿。”
- 《汉书·文帝纪》：“朕获执牺牲珪币以事上帝宗庙，十四年于今。历日弥长，以不敏不明而久抚临天下，朕甚自媿。”师古曰：“媿，古愧字。”
- 《说文·女部》：“媿，慙也。愧，媿或从耻省。”
- 惰媿

谷,不以无人而不芳,君修道立德,不为穷困而改节

- (吕不韦)曰:“今力田疾作,不得**煖** (**暖**) 衣馀食。今建国立君,泽可以遗世。愿往事之。” (《战国策·齐策》)
- 十里一置飞尘灰,五里一堠兵火催。颠**阮** (**坑**) 仆谷相枕藉,知是荔支龙眼来。(苏轼《荔支叹》)
- 《周礼·冬官考工记》:“画**纁** (**绘**) 之事,杂五色,东方谓之青,……。”郑玄注:“此言画纁六色所象及布采之第次,纁以为衣。”

谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

- 《诗经·小雅·我行其野》：“我行其野，言采其菑 fú。”毛传：“菑，恶菜也。”孔疏：“陆机《疏》云：‘菑，一名（廿富），幽州人谓之燕（廿富）。其根正白，可著热灰中，温噉（啖）之。饥荒之岁可蒸以御饥。’”

## 四、同形字

**同形字：**不同的字如果字形相同就是同形字。同形字的外形虽然相同，实际上却是不同的字。（裘锡圭《文字学概要》p201）

**1、狭义：**分头为不同的词造的、字形偶然相同的字。

铊（tuó秤铊）→铊（tā金属元素）

姥（mǔ老妇）→姥（lǎo姥姥）

**2、广义：**所有表示不同的词的相同字形。但假借字和由于语义引申而造成的一字可以表示两个以上同源词的现象是大家都熟悉的，没有必要列入。如：

- 花朵的“花”与花钱的“花”（假借）
- 当道路讲的“行xíng”和当行列讲的“行háng”

### 3、狭义同形词还应该包括以下两类:

A、由于形借而产生的、用同样的字形表示不同的词的现象,如:

- 隻 (只, 獲)

B、有些本来不同形的字,由于字体演变、简化或讹变等原因,后来变得完全同形的字。如:

- 杷 (表收麦器的“耙” pa)
- 杷 (当柄讲的ba)

谷，不以无人而不芳，君修道立德，不为穷困而改节

## 同形字举例

红（红颜色，女红）

适（“適”的简体；南宫适、洪适，人名）

怕（《说文》：“怕，无为也。从心白声”。这是淡泊之“泊”的本字，是惧怕之“怕”的同形字）